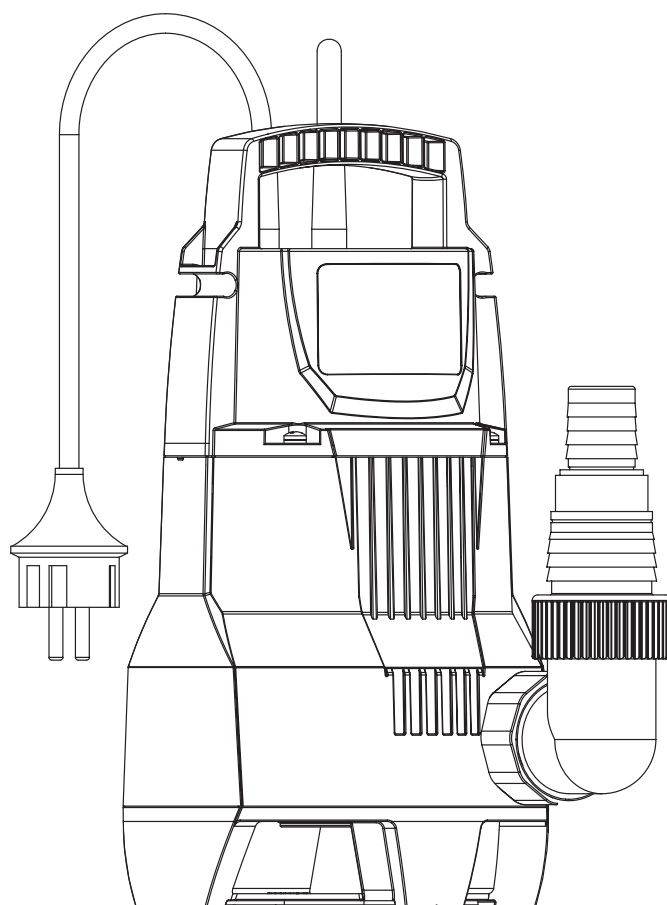


[PROF]

SUBMERSIBLE PUMP 502530000



Instruction manual

Käyttöohje

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Kasutusjuhend

Instrukcija

Instaliavimo instrukcijos

GB 2-7

FI 8-14

SE 15-20

NO 21-26

EE 27-33

LV 34-40

LT 41-46

Submersible Pump

Instruction Manual

Dear customer,

Thank you for placing your trust in our product!

Before using the product for the first time, please make sure you read these operating instructions! Here you will find information about how to use the product safely and ensure its long service life. You should pay attention to all of the safety instructions in this document!



General safety instructions

These operating instructions have been written to make it easier for you, the operator, to learn how to operate this pump and to do so safely. These instructions should be used as follows:

- Read these instructions before use. When reading these instructions, pay special attention to all safety instructions.
- This product may be used under supervision, or if instruction regarding the safe use of the product has been provided and the resulting dangers have been understood, by children aged 8 and above, as well as by persons with physical, sensory or mental disabilities or a lack of experience and knowledge. Children must not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision. The use of this product by young people under the age of 16 is not recommended.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be repaired by manufacturer, its service agent or qualified person.
- These operating instructions are intended for people with basic technical knowledge regarding the operation of a pump like this or similar pumps. Inexperienced persons are advised to seek competent advice from an experienced person before operating this pump.
- Keep all documents supplied with the pump for future reference. Retain proof of purchase for possible warranty claims.
- This pump must not be sold or lent to someone else without being accompanied by these operating instructions and all other machine documents supplied with the pump.
- The pump is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.
- The cable length must be at least 10m.
- The power cable of the submersible pump must be connected to a socket which is positioned at a height of max. 1.10m (measured from ground). Take care that the power cable leads downwards.
- Protect plug and power cable from heat, oil and sharp edges.
- The power cable must not be used for mounting or relocating the pump. For submerging or lifting / securing the pump, please use the fastening rope.
- The manufacturer assumes no liability for any damage resulting from the non-observance of any operating or safety instructions given in this manual.

Specified Conditions of Use

This pump must not be used to supply drinking water or for pumping foodstuff. Explosive, flammable, aggressive fluids or substances detrimental to health must not be pumped.

This equipment is not suitable for commercial or Industrial use.

Any other use is not as specified. Use not as specified, alteration of the machine or use of parts that are not approved by the equipment manufacturer, can cause unforeseeable damage!

Also all local regulations pertaining to the safe operation of submersible pumps are to be observed.

The following residual risks do principally exist when operating submersible pumps and cannot be fully eliminated - even by employing safety devices.



Hazard generated by ambient conditions!

- Do not use the pump in hazardous locations or near inflammable liquids and gases!



Danger! Risk of electric shock!

- Do not touch the plug with wet hands! To unplug always pull on the plug, not the power cable.
- The earthed outlet or the plug connection to an extension cable must be located in an area safe against flooding.
- Use only extension cables of sufficient lead cross section. Completely unroll cable reels.
- Do not buckle, squeeze, drag or drive over power cable and extension cables; protect from sharp edges.
- Place extension cable so that it cannot get into the fluid to be pumped.
- Prior to installation and maintenance tasks, always disconnect the device from the power-supply system.
- Never direct the water jet directly at the device or other electrical components! Risk of fatal electric shock!



Danger by pump failures!

- Before each using check the pump, especially the power cable, plug and float switch for possible damage. Risk of fatal electric shock!
- A damaged pump must be workmanlike repaired before it can be used again.
- Do not attempt to repair the pump yourself! Only trained specialists are permitted to service or repair pumps.

The information in these instructions is denoted as under:



Danger!

Risk of personal injury or damage to the environment.



Risk of electric shock!

Risk of personal injury by electric shock.



Caution!

Risk of material damage



Note:

Additional information.



Meaning of crossed –out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

Range of Application and Pumping Media

This pump is intended for pumping clear water in domestic applications, such as:

- pumping containers, sumps and flooded basements - the special design allows for pumping down to a very low standing water level;
- fountain pumps;
- circulation to avoid putrefaction;
- feeding false rivulets and brooks.



Caution!

The maximum permissible temperature of the conveyed medium is 35 °C. Pumping liquids containing abrasives (such as sand) reduces the service life of the pump.

Prior to Operation

Installation

- Required space is approx. 50cm x 50cm (for the float switch to operate properly it must be able to move freely).
- During operation, the pump must always be submerged in the water up to the minimum submersion depth of 70mm.
- Place pump so that the suction inlet can not be blocked by foreign objects (stand on a base, if necessary).
- Ensure sufficient upright stability.



Caution!

Do not lift the pump at the cable or discharge hose; both are not designed for the tensile load by the weight of the pump.

1. Submerge pump at an angle to avoid an air cushion at the underside, which would prevent priming.

Once the pump is submerged, it can be set into an upright position.

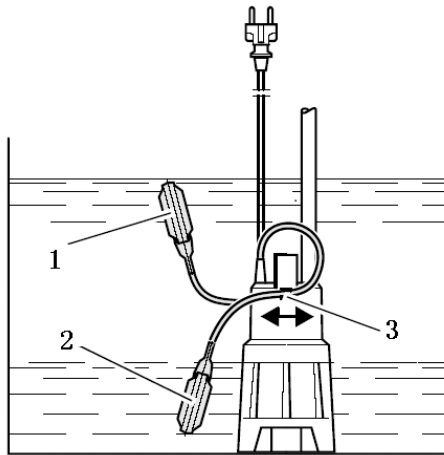
2. Lower pump to the bottom of the fluid container. Use a strong rope, fastened to the cable eye, to lower the pump.

3. The pump can also be operated when suspended by a rope.

Operation

Switching ON and OFF After connection to the mains, the submersible pump is automatically switched ON and OFF by the float switch:

- It starts pumping when the fluid has lifted the float switch fully (1).
- The pump switches OFF when the float switch has fallen down (2).



The cable for the float switch can be moved in the cable holder (3) to adjust the distance between the switching ON and OFF positions:

- Float switch on a short cable: the On and OFF positions are close together.
- Float switch on a long cable: the On and OFF positions are wide apart.

Do not allow the pump to run for more than 10 minutes against the closed pressure side (e.g. closed valve, closed dispenser etc.).



Caution!

The float switch must be able to move in such way that the pump can not run dry.

Care and Maintenance



Danger!

Prior to all servicing:

- Switch Off.
- Unplug mains cable.
- Ensure that the device and connected accessories are depressurized.
- Repair and maintenance work other than described here should only be carried out by qualified specialists.

Periodic maintenance

For the pump to function perfectly at any time periodic maintenance is required.

This also applies if the pump is used under heavy conditions, but does not run for extended periods of time (e.g. when used in well drains)

Yearly service

- Check the pump casing and cables for damage.
- Rinse the pump with clear water. Remove persistence soiling, e.g. algae deposits, with brush and dishwashing liquid.
- To flush the Inside of the pump, place it in to a container filled with clear water and switch ON briefly.

Pump storage



Caution!



Frost damages the pump and accessories, as both always contain water!

- When there is danger of freezing remove pump and accessories and store

at a frost-proof location.

Technical Specifications

Model	AKS-401PW
Voltage / Frequency	AC220-240V, 50Hz
Rated power input	400W
Max.head	5m
Max. flow	10m ³ /h
Max. immersion (m)	7m
Max dia. of particle (mm)	25mm
Max. media temperature	35 °C

Trouble Shooting



Danger!

Prior to all servicing:

- Switch Off.
- Unplug mains cable.

Fault finding	Possible cause	Remedy
Pump does not run	No mains voltage	Check ON/OFF switch, cables, plug, socket and mains fuse
	Mains voltage too low	Use only extension cables with sufficient lead cross section
	Motor overheated, motor protection relay tripped	- Observe maximum supply temperature - Guarantee sufficient ventilation, keep air slots free - After cooling the pump will switch on again
	Pump blocked by foreign objects	Clean the pump
	Float switch does not switch the pump ON	- Ensure there is a sufficient water supply - Make sure the float switch can move unrestricted
Motor hums but does not start	Pump blocked by foreign object	Clean pump
Pump does not pump property	Delivery head too high	Observe max. delivery head
	Discharge hose kinked	Straighten discharge hose
	Discharge hose leaky	Seal discharge hose and tighten screw fittings
Pump runs very noisily	Pump primes air	- Ensure there is a sufficient water supply - Adjust float switch correctly. - Hold pump at an angle when submerging
Pump runs continuously	Float switch does not reach lower position	Make sure the float switch can move unrestricted

Repairs



Danger!

Repairs to electric tools must only be carried out by a qualified electrician!

Electric tools in need of repair can be sent to an authorized service center in your country. Please attach a description of the fault to the electric tool.

Environmental Protection

The packaging of the pump can be 100% recycled.

Worn out power tools and accessories contain considerable amounts of valuable raw and plastic materials, which can be recycled.

These instructions are printed on chlorine-free bleached paper.

EU Declaration of Conformity

We,

Kesko Corporation
PL 1, 00016 KESKO, FINLAND
TEL.: +358 10 53032

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Water Pump
Brand name: PROF
Model/type: 502530000/AKS-401PW

is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU and 2015/863/EU

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN IEC 60335-2-41:2021+A11
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1

Shanghai, China, November 1st, 2023
Kesko Corporation Group Companies



Ville Särkilahti

Uppopumppu

Käyttöohje

Hyvä asiakas

Kiitos, että valitsit tuotteemme!

Varmista, että olet lukenut nämä käyttöohjeet ennen laitteen käyttöönottoa. Ohjeista löytyy tietoa laitteen turvallisesta käytöstä sekä siitä, kuinka laitteen pitkä käyttöikä voidaan varmistaa. Erityistä huomiota on kiinnitettävä annettuihin turvallisuusohjeisiin.



Yleiset turvallisuusohjeet

Nämä käyttöohjeet on laadittu pumpun käyttäjää varten, jotta hän oppisi käyttämään pumppua turvallisesti. Näitä ohjeita on käytettävä seuraavalla tavalla:

- Lue nämä ohjeet ennen käyttöä. Ohjeita luettaessa erityistä huomiota on kiinnitettävä kaikkiin turvallisuutta koskeviin ohjeisiin.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset sekä fyysisiltä tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneet henkilöt ja laitteen käytössä kokemattomat henkilöt voivat käyttää laitetta valvotusti tai mikäli laitteen käyttäjä on saanut ja lukenut laitteen turvallisuusohjeet sekä ymmärtänyt laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Laitteen käyttöä ei suositella alle 16-vuotiaille.
- Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, se on korjautettava valmistajalla, valtuutetussa huollossa tai muun pätevän henkilön toimesta.
- Nämä käyttöohjeet on tarkoitettu henkilöille, jotka tuntevat pumpun tai vastaavanlaisten pumppujen toimintaperiaatteen. Kokemattomien henkilöiden on pyydettävä apua kokeneemmilta henkilöiltä ennen pumpun käyttöönottoa.
- Säilytä kaikki tämän pumpun mukana tulleet asiakirjat myöhempää käyttöä varten. Säilytä ostokuitti mahdollisia takuukorjauksia varten.
- Pumppua ei saa myydä tai luovuttaa eteenpäin ilman näitä käyttöohjeita ja kaikkia muita laitteen mukana tulevia asiakirjoja.
- Pumpun virransyöttöpiiri on oltava varustettu vikavirtasuojakytkimellä, jonka mitattu laukaisuvirta on korkeintaan 30 mA.
- Virtajohdon on oltava vähintään 10 m.
- Uppopumpun virtajohto on kytkettävä pistorasiaan, joka on korkeintaan 1,10 m korkeudella maasta. Varmista, että virtajohto laskeutuu alas.
- Suojaa pistotulppa ja virtajohto lämmöltä, öljyltä sekä teräviltä reunoilta.
- Virtajohtoa ei saa käyttää pumpun asentamiseen tai toiseen paikkaan siirtämiseen. Pumpun upottamiseen, nostamiseen ja kiinnittämiseen on käytettävä vaijeria.
- Valmistaja ei vastaa mistään sellaisista vahingoista, jotka johtuvat minkä tahansa tässä ohjekirjassa annetun käyttö- tai turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä.

Käyttöolosuhteet

Pumppua ei saa käyttää juomaveden tai elintarvikkeiden pumppaamiseen. Pumpulla ei saa pumpata räjähdysherkkiä, paloherkkiä tai syövyttäviä nesteitä tai terveydelle haitallisia aineita.

Laite ei sovellu kaupalliseen eikä teolliseen käyttöön

Mikä tahansa mainitsematon käyttö on epätarkoituksenmukaista. Älä käytä muuten kuin sallitulla tavalla! Laitteen muuntelu tai testaamattomien ja muiden kuin valmistajan hyväksymien osien käyttö voi johtaa ennalta arvaamattomiin vahinkoihin.

Kaikkia uppopumppujen turvallista käyttöä koskevia paikallisia määräyksiä on noudatettava.

Seuraavia jäännösriskejä ei voida täysin sulkea pois uppopumppuja käytettäessä edes turvalaitteita käyttämällä.



Ympäristön aiheuttamat vaarat!

- Älä käytä pumppua vaarallisissa olosuhteissa tai lähellä herkästi syttyviä

nesteitä tai kaasuja.



Vaara! Sähköiskun vaara!

- Älä koske pistotulppaan märin käsin. Älä koskaan irrota laitetta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä, vaan tartu aina pistotulppaan.
- Maadoitetun pistorasian tai jatkojohdon pistorasian on sijoitettava paikassa, joka on suojattu vesivahingoilta.
- Käytä vain riittävän isolla poikkipinnalla jatkojohtoja. Kelaajajohto aina täysin auki.
- Älä taita, purista, vedä tai aja virta- tai jatkojohtojen ylitse. Suojaa johdot teräviltä reunoilta.
- Aseta jatkojohto siten, että se ei pääse kosketuksiin pumpattavan nesteen kanssa.
- Irrota laite aina virtalähteestä ennen asentamista tai huoltoa.
- Älä koskaan kohdista vesisuihkua laitteeseen tai muihin sähköosiin! Tappavan sähköiskun vaara!



Viallisen pumpun käyttöön liittyvät vaarat!

- Tarkista pumpun ja erityisesti virtajohdon, pistotulpan ja uimurikytkimen kunto aina ennen käyttöä. Tappavan sähköiskun vaara!
- Vaurioitunut pumppu on korjattava asianmukaisesti ennen käytön jatkamista.
- Älä yritä korjata laitetta itse. Vain pätevä asiantuntija voi huoltaa ja korjata pumpun.

Ohjekirjassa käytetään seuraavia merkkejä:



Vaara!

Henkilövahingon tai ympäristövahingon vaara.



Sähköiskun vaara!

Henkilövahingon vaara sähköiskun kautta.



Varoitus!

Materiaalivahingon vaara



Huomautus!

Lisätietoja



Jäteastian, jonka ylitse on vedetty rasti, merkitys:

Älä hävitä sähkölaitetta lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana, vaan toimita se kierrätyskeskukseen.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin selvittääksesi sopivat kierrätyskeskukset.

Mikäli sähkölaitteet sijoitetaan kaatopaikalle tai täyttömaalle, vaaralliset aineet voivat vuotaa pohjaveteen ja joutua ravintoketjuun vahingoittaen terveyttäsi ja hyvinvointiasi.

Vähittäiskauppias on velvollinen ottamaan vanhan laitteesi maksutta takaisin ja hävittämään sen, mikäli vaihdat vanhan laitteesi uuteen.

Käyttökohteet ja pumpattava neste

Pumppu on tarkoitettu puhtaan veden pumpaamiseen kotikäytössä, esimerkiksi:

– säiliöissä, kaivoissa ja tulvineissa kellareissa – pumppu pumpkaa veden pois hyvin matalaan korkeuteen saakka

- suihkulähteet
- lahoamisen estävän vedenkierron varmistaminen
- tekopurojen ja -jokien vedensyöttö.



Varoitus!

Pumpattavan nesteen lämpötila ei saa olla yli 35 °C.

Pumpattavissa nesteissä olevat hiovat hiukkaset (kuten hiekka) lyhentävät pumpun käyttöikä.

Ennen käyttöä

ASENNUS

- Pumppu tarvitsee noin 50 x 50 cm tilaa (uimurikytkimen on päästävä liikkumaan esteettä, jotta se toimisi asianmukaisesti).
- Käytön aikana pumpun on aina oltava upotettu veteen vähintään 70 mm verran.
- Aseta pumppu siten, että vieraat esineet eivät pääse tukkimaan imua (asetä pumppu tarvittaessa alustan päälle).
- Varmista, että pumppu on pystysuorassa.



Varoitus!

Älä nosta pumppua virtajohdosta tai paineletkusta, kumpaakaan näistä ei ole suunniteltu kestävämpään pumpun painoa.

1. Upota pumppu sellaisessa kulmassa, että sen alapuolelle ei pääse muodostumaan ilmatyynyä, mikä voi estää veden pääsyn pumppuun.

Pumppu voidaan suoristaa pystyasentoon veteen upottamisen jälkeen.

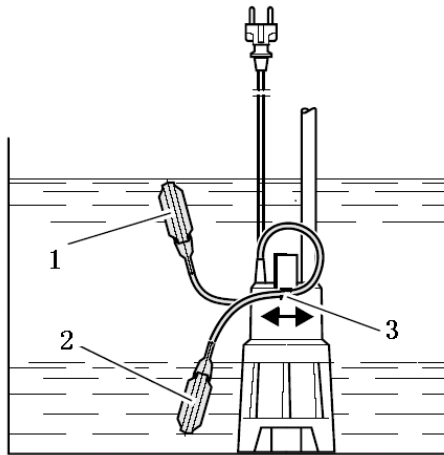
2. Laske pumppu nestesäiliön pohjalle. Käytä kestäväää, nostosilmukkaan kiinnitettyä vaijeria pumpun laskemiseen.

3. Pumppua voidaan käyttää myös silloin, kun se roikkuu vaijerin varassa.

Käyttö

Päälle ja pois päältä kytkeminen. Verkkovirtaan kytkemisen jälkeen uppopumppu kytkeytyy automaattisesti päälle ja pois päältä uimurikytkimestä.

- Pumppu alkaa pumpata nesteen nostettua uimurikytkimen kokonaan ylös (1).
- Pumppu kytkeytyy pois päältä uimurikytkimen laskeuduttua alas (2).



Uimurikytkimen kaapelin pituutta voidaan säätää kaapelipidikkeestä (3) käsin pumpun päälle ja pois päältä kytkeytymisen säätämistä varten:

- lyhyeen kaapeliin kiinnitetty uimurikytkin: uppopumpun päälle ja pois päältä kytkeytymisen välinen etäisyys on lyhyt
- pitkään kaapeliin kiinnitetty uimurikytkin: uppopumpun päälle ja pois päältä kytkeytymisen välinen etäisyys on pitkä.

Älä anna pumpun käydä yli 10 minuuttia suljetulla painepuolella (esim. suljettu venttiili, suljettu annostelija jne.).

Varoitus!

Uimurikytkimen täytyy pystyä liikkumaan siten, että pumppu ei pääse käymään kuivana.

Huolto ja kunnossapito



Vaara!

Aina ennen huoltoa:

- Sammutus.
- Irrota verkkovirtakaapeli pistorasiasta.
- Varmista, että paine on poistettu laitteesta ja siihen kytketyistä varusteista.
- Muut kuin tässä mainitut huoltotyöt täytyy antaa valtuutetun huoltohenkilön tehtäväksi.

Määräaikaishuollot

Pumppua on huolettava säännöllisesti, jotta se toimisi virheettömästi.

Tämä koskee myös kovassa käytössä olevia pumppuja, joita ei kuitenkaan käytetä pitkiä aikoja kerrallaan (esim. kaivojen tyhjentämiseen käytettävät pumput).

Vuosihuolto

- Tarkista pumpun kotelo ja kaapelit vaurioiden varalta.
- Huuhtelevä pumppu puhtaalla vedellä. Poista pinttynyt lika, kuten esimerkiksi levä, harjalla ja astianpesuaineella.
- Huuhtelevä pumppu sisältä asettamalla se puhtaalla vedellä täytettyyn astiaan ja kytkemällä pumppu vähäksi aikaa päälle.

Säilytys



Varoitus!



Jäätymisen vaurioittaa pumppua ja varusteista, sillä niissä on aina

vettä!

– Irrota pumppu ja lisävarusteet ja säilytä ne lämpimässä, mikäli jäätymisvaara on olemassa.

Tekniset tiedot

Malli	AKS-401PW
Jännite/taajuus	AC220-240 V, 50 Hz
Nimellis-tehontarve	400 W
Suurin nostokorkeus	5 m
Suurin virtaus	10 m ³ /h
Suurin upotussyvyys	7 m
Raekoko	25 mm
Nesteen suurin sallittu lämpötila	35 °C

Vianmääritys



Vaara!

Aina ennen huoltoa

- Sammutus.
- Irrota verkkovirtakaapeli pistorasiasta.

Vika	Mahdollinen syy	Korjauskeino
Pumppu ei käynnisty	Ei verkkovirtaa.	Tarkista virtakytkin, johdot, pistotulppa, pistorasia sekä sulakkeet.
	Syöttöjännite on liian matala.	Käytä vain riittävän isolla poikkipinnalla jatkojohtoja.
	Moottori on ylikuumentunut ja ylikuumentussuojaus on kytkeytynyt päälle.	- Noudata suurinta sallittua tulolämpötilaa. - Varmista riittävä ilmanvaihto –ilmanvaihtoaukot eivät saa tukkeutua. - Kytke pumppu uudelleen päälle sen jälkeen, kun se on jäähtynyt.
	Vieraat esineet ovat tukkineet pumpun.	Puhdista pumppu.
	Uimurikytkin ei kytke pumppua päälle.	- Varmista, että vettä on riittävästi. - Varmista, että uimurikytkin voi liikkua esteettä.
Moottori hyrisee mutta ei käynnisty.	Vieraat esineet ovat tukkineet pumpun.	Puhdista pumppu.
Pumppu ei toimi oikein.	Liian suuri tarvittava nostokorkeus.	Suurinta sallittua nostokorkeutta on noudatettava.
	Paineletku on mutkalla.	Suorista paineletku.
	Paineletku vuotaa.	Tiivistä paineletku ja kiristä liitokset.
Pumpusta kuuluu melua.	Pumppu imee veden sijasta ilmaa.	- Varmista, että vettä on riittävästi. - Säädä uimurikytkin oikein. - Kallista pumppua upotuksen aikana.
Pumppu käy koko ajan.	Uimurikytkin ei laskeudu alas.	Varmista, että uimurikytkin voi liikkua esteettä.

Korjaukset



Vaara!

Sähkölaitteiden korjauksia saavat tehdä vain valtuutetut sähköasentajat.

Vialliset sähkölaitteet lähetetään korjattavaksi lähimpään valtuutettuun huoltoon.
Sähkölaitteen mukana on lähetettävä myös vian kuvaus.

Ympäristönsuojelu

Pumpun pakkaus on 100 % kierrätettävissä.

Käytöstä poistetut sähkölaitteet ja lisävarusteet sisältävät huomattavia määriä arvokkaita raaka- ja muovimateriaaleja, jotka voidaan kierrättää.

Nämä ohjeet on tulostettu valkaisuherättämättömälle paperille.

FI

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me,

Kesko Corporation
PL 1, 00016 KESKO, FINLAND
TEL.: +358 10 53032

takaamme ja vakuutamme, että tämä tuote

Laitte: Vesipumppu
Tuotenimi: PROF
Malli/tyyppi: 502530000/AKS-401PW

on

Konedirektiivi (MD) 2006/42/EY,
sähkömagneettisen yhteensopivuuden direktiivin (EMC) 2014/30/EY,
RoHS 2011/65/EU and 2015/863/EU

säännösten mukainen ja että seuraavia harmonisoituja standardeja ja teknisiä erittelyjä on sovellettu:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN IEC 60335-2-41:2021+A11
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1

Shanghai, China, November 1st, 2023
Kesko Corporation Group Companies



Ville Särkilähti

Dränkbar pump

Bruksanvisning

Bästa kund

Tack för ditt förtroende för vår produkt!

Innan du använder produkten för första gången, var god läs denna bruksanvisning! Här finns information om hur produkten används på ett säkert sätt som säkerställer en lång livslängd för produkten. Du bör ägna uppmärksamhet åt alla säkerhetsanvisningar i detta dokument!



Allmänna säkerhetsanvisningar

Denna bruksanvisning är framtagen för att underlätta för dig, operatören, att lära dig hur du ska använda denna pump och att göra det på ett säkert sätt. Dessa anvisningar ska användas enligt följande:

- Läs dessa instruktioner innan användning. Var särskilt uppmärksam på alla säkerhetsanvisningar när du läser dessa instruktioner.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller blivit instruerade om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår faror förknippade med användningen. Barn får inte tillåtas att leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn. Det rekommenderas inte att personer under 16 års ålder använder denna produkt.
- Om apparaten eller nätkabeln är skadad får de endast repareras av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande behörig person.
- Denna bruksanvisning är avsedd för personer med grundläggande tekniska kunskaper beträffande användning av denna pump eller liknande pumpar. Oerfarna personer bör söka råd från en erfaren person innan pumpen används.
- Behåll alla dokument som medföljer pumpen för framtida användning. Behåll inköpsbeviset för eventuella garantianspråk.
- Denna pump får inte säljas vidare eller lånas ut utan att denna bruksanvisning samt all övrig maskindokumentation levererad med pumpen medföljer.
- Apparaten måste anslutas genom en jordfelsbrytare (RCD) med en märkutlösningström som inte överskrider 30 mA.
- Kabellängden måste vara minst 10 m.
- Den dränkbara pumpens nätkabel måste anslutas till ett uttag som är placerat på en höjd om max. 1,1 m (mätt från marken). Se till att nätkabeln leds nedåt.
- Skydda stickkontakt och kabel från värme, olja och vassa kanter.
- Nätkabeln får inte användas för installation eller förflyttning av pumpen. För att sänka ned eller lyfta/säkra pumpen, var god använd linor.
- Tillverkaren påtar sig inget ansvar för några skador som uppstår på grund av underlåtelse att följa någon bruks- eller säkerhetsanvisning som ges i denna manual.

Specificerade användarvillkor

Pumpen får inte användas för dricksvattenförsörjning eller för att pumpa livsmedel. Explosiva, brandfarliga, aggressiva vätskor eller ämnen som är hälsovådliga får inte pumpas.

Denna utrustning är inte lämplig för kommersiell eller industriell användning.

Använd inte på sätt som inte finns angivet. Användning som inte är angiven, ändring av maskinen eller användning av delar som inte är godkända av utrustningens tillverkare kan orsaka oförutsedda skador!

Även lokala föreskrifter gällande säker användning av dränkbara pumpar ska iakttas.

Följande kvarstående risker finns när dränkbara pumpar används och kan inte helt och fullt undanröjas – inte ens genom användning av säkerhetsanordningar.



Faror genererade av omgivande förhållanden!

- Använd inte pumpen på riskfyllda platser eller nära lättantändliga vätskor och gaser!



Fara! Risk för elektrisk stöt!

- Vidrör inte stickkontakten med våta händer! Dra alltid i stickkontakten när du drar ut den ur uttaget, inte i nätkabeln.
- Det jordade uttaget eller en skarvuttaget på en skarvsladd måste vara belägna på en plats som är skyddad mot översvämning.
- Använd endast skarvsladdar med tillräcklig tvärsnittsarea. Rulla ut kabelvindan helt.
- Vecka, kläm, dra inte och kör inte över nätkabeln och skarvsladdar; skydda från vassa kanter.
- Dra skarvsladden på sådant vis att den inte hamnar i vätskan som ska pumpas.
- Innan installations- och underhållsarbete påbörjas ska apparaten alltid fränskiljas från strömtillförseln.
- Rikta aldrig vattenstrålen direkt mot apparaten eller andra elektriska komponenter. Risk för dödlig elektrisk stöt!



Risker med pumpfel!

- Kontrollera pumpen innan varje användning, i synnerhet nätkabeln, stickkontakten och flottörbrytaren för eventuella skador. Risk för dödlig elektrisk stöt!
- En skadad pump måste repareras av en yrkeskunnig innan den får användas igen.
- Försök inte att själv reparera pumpen! Endast utbildade specialister får underhålla eller reparera pumpar.

Informationen i dessa anvisningar är betecknade som under:



Fara!

Risk för personskada eller skada på miljön.



Risk för elektrisk stöt!

Risk för personskada på grund av elektrisk stöt.



Se upp!

Risk för materialskada.



Obs!

Ytterligare information.



Den överkorsade soptunnans betydelse:

Elanordningar får inte slängas bland hushållssopor utan skall lämnas in till en återvinningsstation.

För ytterligare information om återvinningsstationer, kontakta din kommun.

Om elektriska apparater kastas på en soptipp eller liknade kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och komma in i näringskedjan och därmed skada din hälsa och ditt välbefinnande.

Vid byte av en gammal apparat mot en ny, är återförsäljaren skyldig att utan kostnad ta emot din gamla apparat för kassering.

Användningsområde och pumpmedium

Denna pump är avsedd för att pumpa rent vatten för hushållsbruk så som:

- pumpa ur behållare, pumpgröpar och översvämmade källare – dess specialdesign gör det möjligt att pumpa ned till en mycket låg vattennivå
- fontänpump
- cirkulation för att undvika röta
- mata konstgjorda bäckar och åar.



Se upp!

Maximal tillåten temperatur för det pumpade mediet är 35 °C.

Pumpning av vätskor som innehåller nötande materia (så som sand) förkortar pumpens livslängd.

Före användning

Installation

- Nödvändigt utrymme är ungefär 50 cm x 50 cm (för att flottörbrytaren ska fungera korrekt måste den kunna röra sig obehindrat).
- Under driften måste pumpen alltid vara nedsänkt i vattnet upp till ett minimalt nedsänkingsdjup på 70 mm.
- Placera pumpen så att suginloppet inte kan täppas till av främmande föremål (ställ den på ett underlag, om nödvändigt).
- Se till att pumpen står stabilt i upprätt läge.



Se upp!

Lyft inte pumpen i kabeln eller utloppsslangen; ingen av dessa är designad för den dragpåkänning som pumpens vikt orsakar.

1. Sänk ned pumpen något vinklad för att undvika att det bildas en luftkudde på undersidan vilken kan förhindra förfyllningen. När pumpen är nedsänkt kan den ställas i en stående position.

2. Sänk ned pumpen till botten i vätskebehållaren. Använd en kraftig lina, fäst i upphängningsögla, för att sänka ned pumpen.

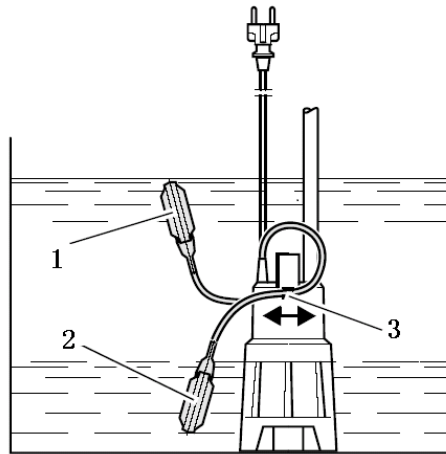
3. Pumpen kan även användas när den hänger i en lina.

Användning

Sätta PÅ och stänga AV. Efter anslutning till elnätet kopplas den dränkbara pumpen automatiskt PÅ och AV genom flottörbrytaren.

- Den börjar pumpa när vätskan har lyft flottörbrytaren helt (1).

- Pumpen stänger AV när flottörbrytaren har fallit ned (2).



Kabeln till flottörbrytaren kan förflyttas i kabelhållaren (3) för att justera avståndet mellan lägena PÅ och AV.

- Flottörbrytare med en kort kabel: lägena PÅ och AV är nära varandra.
- Flottörbrytare med en lång kabel: lägena PÅ och AV är långt från varandra.

Låt inte pumpen gå längre än 10 minuter mot en stängd trycksida (t.ex. stängd ventil, stängd fördelare etc.).

Se upp!

Flottörbrytaren måste kunna röra sig på sådant sätt att pumpen inte kan köras torr.

Skötsel och underhåll



Fara!

Före allt servicearbete:

- Stäng av.
- Dra ut nätkabeln.
- Säkerställ att apparaten och anslutna tillbehör är trycklösa.
- Reparationer och underhållsarbete som beskrivs i detta avsnitt ska endast utföras av behöriga specialister.

Periodiskt underhåll

För att pumpen alltid ska fungera perfekt krävs regelbundet underhåll.

Detta gäller även om pumpen används under ansträngande förhållanden med inte körs i längre tidsperioder (t.ex. vid tömning av brunnar).

Årlig service

- Kontrollera efter skador på pumphöljet och kablar.
- Skölj pumpen med rent vatten. Ta bort envis smuts, t.ex. alger, med en borste och diskmedel.
- För att skölja pumpen på insidan, placera den i en behållare fylld med rent vatten och starta pumpen kort.

Förvaring av pumpen



Se upp!



Frost skadar pumpen och tillbehören eftersom dessa alltid innehåller vatten!

- När det föreligger frostrisk, avlägsna pumpen och tillbehören och förvara

dessa på en frostskyddad plats.

Tekniska data

Modell	AKS-401PW
Spänning/frekvens	AC220-240 V, 50 Hz
Nominell ineffekt	400 W
Max. tryckhöjd	5 m
Max. flöde	10 m ³ /h
Max. nedsänkingsdjup (m)	7 m
Max. partikeldiameter (mm)	25 mm
Max. medietemperatur	35 °C

Felsökning



Fara!

Före allt servicearbete:

- Stäng av.
- Dra ut nätkabeln.

Problem	Eventuell orsak	Åtgärd
Pumpen går inte	Ingen elström	Kontrollera strömbrytaren, kablar, stickkontakt, uttag och säkring.
	Elnätets spänning är för låg	Använd endast skarvsladdar med tillräcklig tvärsnittsarea.
	Motorn överhettad, motorskyddet har löst ut	- Beakta maximal utloppstemperatur. - Sörj för tillräcklig ventilation, håll ventilationsöppningar fria. - När pumpen har svalnat startar den igen.
	Pumpen igensatt av främmande föremål	Rengör pumpen.
	Flottörbrytaren sätter inte PÅ pumpen	- Försäkra dig om att det finns tillräckligt med vatten. - Se till att flottörbrytaren kan röra sig obehindrat.
Motorn surrar men startar inte	Pumpen igensatt av främmande föremål	Rengör pumpen.
Pumpen pumpar inte på rätt sätt	Tryckhöjden är för stor	Beakta max. tryckhöjd.
	Utloppsslangen veckad	Räta ut utloppsslangen.
	Utloppsslangen läcker	Täta utloppsslangen och dra åt skarvarna.
Pumpen låter väldigt mycket	Pumpen drar in luft	- Försäkra dig om att det finns tillräckligt med vatten. - Justera flottörbrytaren. - Håll pumpen i vinkel när du sänker ned den.
Pumpen går oavbrutet	Flottörbrytaren når inte sitt lägsta läge	Se till att flottörbrytaren kan röra sig obehindrat.

Reparationer



Fara!

Reparationer av elektriska redskap får endast utföras av en behörig elektriker!

Elektriska redskap som behöver repareras kan skickas till ett behörigt servicecenter i ditt land. Var god bifoga en beskrivning av felet på det elektriska redskapet.

Miljöskydd

Pumpens förpackning är 100 % återvinningsbar.

Uttjänta elektriska apparater och tillbehör innehåller en hel del värdefulla rå- och plastmaterial vilka kan återvinnas.

Denna bruksanvisning är tryckt på papper som är blekt utan klor.

EU-deklaration om överensstämmelse

Vi,

Kesko Corporation
PL 1, 00016 KESKO, FINLAND
TEL.: +358 10 53032

deklarerar under eget ansvar att följande product

Produkt: Vattenpump
Märkesnamn: PROF
Modell/typ: 502530000/AKS-401PW

överensstämmer med

Maskindirektivet (MD) 2006/42/EG,
direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EG
RoHS 2011/65/EU and 2015/863/EU

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN IEC 60335-2-41:2021+A11
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1

Shanghai, China, November 1st, 2023
Kesko Corporation Group Companies



Ville Särkilahti

Nedsenkbar pumpe

Bruksanvisning

Kjære kunde

Takk for at du stoler på produktet vårt!

Før du bruker produktet for første gang, les denne bruksanvisningen! Her finner du informasjon om hvordan å bruker produktet trygt og sikre dets lange levetid. Vær oppmerksom på alle sikkerhetsinstruksjonene i dette dokumentet!



Generelle sikkerhetsinstruksjoner

Denne bruksanvisningen er skrevet for å gjøre det enklere for deg som operatør å lære hvordan du betjener denne pumpen og hvordan du gjør det trygt. Bruksanvisningen skal brukes som følger:

- Les bruksanvisningen før bruk. Når du leser bruksanvisningen, vær spesielt oppmerksom på alle sikkerhetsinstruksjonene.
- Dette produktet kan brukes av barn i alderen 8 og oppover, samt av personer med fysiske, sensoriske eller mentale funksjonshemninger eller mangel på erfaring og kunnskap under tilsyn, eller hvis de har blitt instruert i sikker bruk av produktet og de har forstått farene inkludert. Barn må ikke få leke med produktet. Rengjøring og brukervedlikehold kan ikke utføres av barn uten tilsyn. Det anbefales ikke at ungdom under 16 år bruker dette produktet.
- Hvis apparatet eller strømledningen er skadet, skal det repareres av produsenten, dennes servicerepresentant eller en kvalifisert person.
- Denne bruksanvisningen er beregnet på personer med grunnleggende teknisk kunnskap om drift av en pumpe som denne eller lignende pumper. Uerfarne personer anbefales å søke kompetent råd fra en erfaren person før de bruker denne pumpen.
- Ta vare på alle dokumentene som følger med pumpen for fremtidig referanse. Ta vare på kvitteringen for mulige garantikrav.
- Denne pumpen må ikke selges eller lånes ut til noen andre uten å vedlegge denne bruksanvisningen og alle andre dokumentene som følger med pumpen.
- Pumpen skal forsynes gjennom en reststrømsenhet (RCD) med nominell driftsstrøm som ikke overstiger 30 mA.
- Kabellengden skal være minst 10 m.
- Strømkabelen til den nedsenkbare pumpen skal kobles til en stikkontakt som er plassert i en høyde på maks. 1,10 m (målt fra bakken). Pass på at strømkabelen peker nedover.
- Beskytt pluggen og strømkabelen mot varme, olje og skarpe kanter.
- Strømkabelen skal ikke brukes til montering eller flytting av pumpen. Vennligst bruk festetauet for å senke eller løfte/sikre pumpen.
- Produsenten påtar seg ikke noe ansvar for skader som skyldes manglende overholdelse av drifts- eller sikkerhetsinstruksjonene gitt i denne bruksanvisningen.

Spesifiserte bruksbetingelser

Denne pumpen må ikke brukes til forsyning med drikkevann eller til å pumpe matvarer. Det skal ikke pumpes eksplosive, brennbare, aggressive væsker eller helseskadelige stoffer.

Dette utstyret er ikke egnet for kommersiell eller industriell bruk.

Ikke bruk på en måte som ikke er spesifisert. Ikke-spesifisert bruk, endring av maskinen eller bruk av deler som ikke er godkjent av utstyrprodusenten, kan forårsake uforutsigbar skade!

Alle lokale forskrifter vedrørende sikker drift av nedsenkbare pumper skal også følges

Det eksisterer hovedsakelig følgende gjenværende risikoer ved drift av nedsenkbare pumper, og de kan ikke elimineres fullstendig - selv ved bruk av sikkerhetsinnretninger.



Farene forårsaket av omgivelsesforhold!

- Ikke bruk pumpen på farlige steder eller i nærheten av brennbare væsker og gasser!



Fare! Risiko for elektrisk sjokk!

- Ikke berør pluggen med våte hender! For å koble fra, alltid trekk fra pluggen, ikke strømkabelen.
- Den jordede stikkontakten eller pluggforbindelsen til en skjøteledning må være plassert i et område som er sikker mot flom.
- Bruk bare skjøteledninger med tilstrekkelig tverrsnittsareal. Rull kabelspoler helt ut.
- Ikke spenn, klem, dra eller kjør over strømkabelen og skjøteledninger; beskytt dem mot skarpe kanter.
- Plasser skjøteledningen slik at den ikke kommer i kontakt med væsken som pumpes ut.
- Før installasjonen og vedlikehold koble alltid enheten fra strømforsyningssystemet.
- Rett aldri vannstrålen direkte mot enheten eller andre elektriske komponenter! Fare for dødelig elektrisk støt!



Farer ved pumpefeil!

- Før hver bruk sjekk pumpen, spesielt strømkabelen, pluggen og flottørbryteren for mulig skade. Fare for dødelig elektrisk støt!
- En skadet pumpe må repareres på en håndverksmessig måte før den kan brukes igjen.
- Ikke prøv å reparere pumpen selv! Bare faglærte spesialister har lov til å betjene eller reparere pumper.

Informasjonen angitt i denne bruksanvisningen er merket som følger:



Fare!

Risiko for personskade eller skade på miljøet.



Risiko for elektrisk sjokk!

Risiko for personskade ved elektrisk sjokk.



Vær forsiktig!

Fare for materielle skader



Merk:

Ytterligere informasjon.



Betydningen av søppeldunken med kryss over:

Ikke kast elektriske apparater som usortert kommunalt avfall, lever dem til en gjenvinningsstasjon.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om nærmeste gjenvinningsstasjoner.

Hvis elektriske apparater kastes på søppelfyllinger eller søppeldynger, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet, komme inn i næringskjeden og skade helsen og velværet.

Når du erstatter gamle apparater med nye, er forhandleren lovlig forpliktet til å ta tilbake dine gamle apparater gratis.

Bruksområder og væsker som pumpes

Denne pumpen er beregnet for å pumpe klart vann i husholdningsapplikasjoner, for eksempel:

- pumping av vann fra beholdere, sumper og oversvømmede kjellere - den spesielle utformingen gjør det mulig å pumpe videre ved en svært lav vannstand;
- fontenepumper;
- sirkulasjon for å unngå forråtnelse;
- forsyning av kunstige strømmer og bekker.



Vær forsiktig!

Den maksimale tillatte temperaturen på det transporterte væsken er 35 °C.

Pumping av væsker som inneholder slipemidler (som sand) reduserer pumpens levetid.

Før bruk

Montering

- Nødvendig plass er ca. 50 cm x 50 cm (for at flottørbryteren skal fungere ordentlig, må den kunne bevege seg fritt).
- Under drift skal pumpen alltid være nedsenket i vannet opp til den minimale nedsenkingsdybden på 70 mm.
- Plasser pumpen slik at sugeinntaket ikke kan blokkeres av fremmedlegemer (plasser på et underlag om nødvendig).
- Forsikre deg om at pumpen står stabilt i oppreist stilling.



Vær forsiktig!

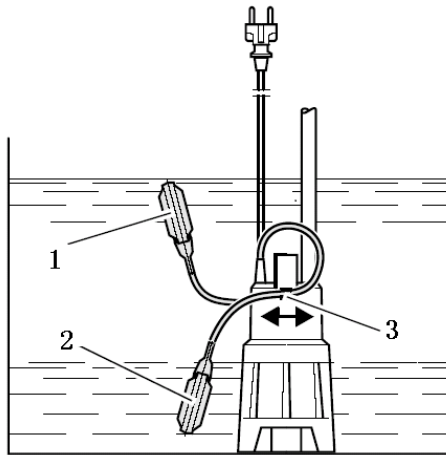
Ikke løft pumpen i kablen eller utløpsslangen; De er ikke designet for strekkbelastningen fra pumpen.

1. Senk pumpen i en vinkel for å unngå en luftpute på undersiden, noe som ville forhindre forfylling. Når pumpen er nedsenket, kan den settes i oppreist stilling.
2. Senk pumpen til bunnen av væskebeholderen. Bruk et sterkt tau, festet til kabeløyet, for å senke pumpen.
3. Pumpen kan også betjenes når den er opphengt i et tau.

Drift

Å slå PÅ og AV Etter tilkobling til strømmettet slås den nedsenkbare pumpen automatisk på og av med flottørbryteren:

- Den begynner å pumpe når væsken har løftet flottørbryteren helt opp (1).
- Pumpen slås AV når flottørbryteren har falt ned (2).



Kabelen til flottørbryteren kan flyttes i kabelholderen (3) for å justere avstanden mellom stillingene PÅ og AV:

- Flottørbryteren med en kort kabel: stillingene PÅ og AV er tett sammen.
- Flottørbryteren med en lang kabel: stillingene PÅ og AV er langt fra hverandre.

Ikke la pumpen gå i mer enn 10 minutter mot den lukkede trykksiden (f.eks. lukket ventil, lukket dispenser osv.).

Vær forsiktig!

Flottørbryteren må kunne bevege seg på en slik måte at pumpen ikke kan gå tørr.

Stell og vedlikehold



Fare!

Før all vedlikehold:

- Slå pumpen av.
- Trekk ut strømkabelen.
- Sørg for at enheten og tilkoblet tilbehør er trykkløse.
- Reparasjons- og vedlikeholdsarbeid annet enn beskrevet her bør bare utføres av kvalifiserte spesialister.

Regelmessig vedlikehold

For at pumpen skal fungere perfekt når som helst, er det nødvendig med regelmessig vedlikehold.

Dette gjelder også hvis pumpen brukes under vanskelige forhold, men ikke er i bruk i lengre perioder (f.eks. når den brukes i brønnavløp)

Årlig vedlikehold

- Kontroller pumpehuset og kablene for skader.
- Skyll pumpen med klart vann. Fjern vedvarende tilsmussing, f.eks. alger, med børste og oppvaskmiddel.
- For å skylle innsiden av pumpen, plasser den i en beholder fylt med klart vann og slå pumpen PÅ for en kort tid.

Lagring av pumpe



Vær forsiktig!



Frosten skader pumpen og tilbehøret, ettersom begge deler alltid inneholder vann!

- Når det er fare for frost, fjern pumpen og tilbehøret og oppbevar på et frostsikkert sted.

Tekniske spesifikasjoner

Modell	AKS-401PW
Spenning/Frekvens	AC220-240 V, 50 Hz
Nominell inngang	400 W
Maks. trykkehøyde	5 m
Maks. strømningshastighet	10 m ³ /h
Maks. nedsenkingsdybde (m)	7 m
Maks. partikkeldiameter (mm)	25 mm
Maks. væsketemperatur	35 °C

Feilsøking



Fare!

Før all vedlikehold:

- Slå pumpen av.
- Trekk ut strømkabelen.

Problem	Mulig årsak	Eliminering
Pumpen starter ikke	Ingen strøm	Sjekk PÅ/AV-bryteren, kablene, pluggen, stikkontakten og nettsikringen
	For lav nettspenning	Bruk kun skjøteledninger med tilstrekkelig tverrsnittsareal
	Motor overopphetet, motorvernrelé aktivert	- Vær oppmerksom på maksimal væsketemperatur - Sikre tilstrekkelig ventilasjon, hold ventilasjonsåpninger frie - Etter avkjøling vil pumpen starte igjen
	Pumpen blokkert av fremmedlegemer	Rengjør pumpen
Motoren brummer, men starter ikke	Flottørbryteren slår ikke pumpen PÅ	- Forsikre deg om at det er tilstrekkelig vannforsyning - Forsikre deg om at flottørbryteren kan bevege seg ubegrenset
	Pumpen blokkert av fremmedlegemer	Rengjør pumpen
Pumpen pumper ikke ordentlig	Trykkehøyden er for stor	Sjekk maks. trykkehøyde
	Utslippsslangen krøller	Rett utslippsslangen
Pumpen lager mye støy	Utslippsslangen lekker	Tett utslippsslangen og stram skruene.
	Pumpen drar inn luft	- Forsikre deg om at det er tilstrekkelig vannforsyning - Juster flottørbryteren. - Hold pumpen i en vinkel når den senkes ned
Pumpen går kontinuerlig	Flottørbryteren når ikke sin laveste stilling	Forsikre deg om at flottørbryteren kan bevege seg ubegrenset

Reparasjoner



Fare!

Reparasjoner av elektriske verktøy kan kun utføres av en kvalifisert elektriker!
Det elektriske verktøyet som trenger reparasjon kan sendes til et autorisert verksted i ditt land.
Vennligst legg ved en beskrivelse av feilen ved det elektriske verktøyet.

Miljøvern

Emballasjen til pumpen kan resirkuleres 100 %.

Utslitte elektroverktøy og tilbehør inneholder betydelige mengder verdifulle rå- og plastmaterialer som kan resirkuleres.

Denne bruksanvisningen er trykt på klorfritt bleket papir.

No

EU-samsvarserklæring

Vi,

Kesko Corporation
PL 1, 00016 KESKO, FINLAND
TEL.: +358 10 53032

erklærer under vårt eneansvar at følgende produkt

utstyr: Vann Pumpe
merkenavn: PROF
modell/type: 502530000/AKS-401PW

er i samsvar med

Machinerydirektiv (MD) 2006/42/EC
direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU and 2015/863/EU

og følgende harmoniserte standarder og tekniske spesifikasjoner er anvendt:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN IEC 60335-2-41:2021+A11
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1

Shanghai, China, November 1st, 2023
Kesko Corporation Group Companies



Ville Särkilähti

Sukelpump

Kasutusjuhend

Lugupeetud klient

Täname teid, et usaldate meie toodet!

Enne toote esmakordset kasutamist lugege palun käesolev kasutusjuhend kindlasti läbi. Leiate siit teavet selle kohta, kuidas kasutada toodet ohutult ja tagada selle pikk kasutuskestus. Palun pöörake tähelepanu kõigile selles dokumendis esitatud ohutusjuhistele.



Üldised ohutusjuhised

Käesoleva kasutusjuhendi eesmärk on anda pumba kasutajale ülevaade, kuidas seda pumpa kasutada ja kuidas teha seda ohutult. Kasutusjuhendit tuleb kasutada järgmiselt:

- Kasutusjuhend tuleb läbi lugeda enne seadme kasutamist. Kasutusjuhendi lugemisel pöörata erilist tähelepanu kõigile ohutusjuhistele.
- Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, vaimse või sensoorse puudega ning väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada ainult järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada ilma täiskasvanu järelevalveta. Selle toote kasutamine alla 16-aastaste noorukite poolt ei ole soovitatav.
- Kui seade või toitekaabel on kahjustunud, tuleb see lasta parandada tootjal, tootja volitatud hooldustöökoolal või asjakohase kvalifikatsiooniga isikul. Kasutusjuhend on mõeldud inimestele, kel on tehnilised algteadmised sama tüüpi või sarnase pumba kasutamisest. Eelneva kasutuskogemuse puudumise korral on enne pumba kasutamist soovitatav konsulteerida spetsialistiga.
- Kõik pumba komplekti kuuluvad dokumendid tuleb edaspidiseks kasutamiseks alles hoida. Hoida ostukviitung võimaliku garantiijuhtumi jaoks alles.
- Pumpa ei tohi edasi müüa ega kellelegi kasutada anda ilma kasutusjuhendit ja kõiki muid pumba tarnekomplekti kuulunud dokumente kaasa andmata.
- Pumba elektritoiteahelas peab olema rikkevoolukaitse, mille nimivoolukaitse ei ületa 30 mA.
- Kaabli pikkus peab olema vähemalt 10 m.
- Sukelpumba toitekaabel tuleb ühendada pistikupessa, mis paikneb maksimaalselt 1,1 m kõrgusel (möödetuna maapinnast). Toitekaabel peab olema pistikupesast allapoole suunatud.
- Pistikut ja toitekaablit tuleb kaitsta kuumuse, õli ja teravate servade eest.
- Toitekaablit ei tohi kasutada pumba paigaldamiseks ega teisaldamiseks. Pumba sukeldamiseks ja ülestõstmiseks / riputamiseks tuleb kasutada riputusköit.
- Tootja ei võta endale vastutust mistahes kahju eest, mis on põhjustatud selles juhendis esitatud kasutus- või ohutusjuhiste eiramise tõttu.

Ettenähtud kasutustingimused

Seda pumpa ei tohi kasutada joogiveega varustamiseks ega toiduainete pumpamiseks. Keelatud on plahvatusohtlike, kergsüttivate ja keemiliselt agressiivsete vedelike ning terviseohtlike ainete pumpamine.

Seade ei sobi kaubanduslikuks ega tööstuslikuks kasutamiseks.

Kõik muud kasutusviisid on ebaõiged. Mitteettenähtud otstarbel kasutamine, seadme omavoliline muutmine või seadme tootja poolt heaks kiitmata komponentide kasutamine võib põhjustada ettenägematuid kahjustusi.

Järgida tuleb ka kõiki kohalikke eeskirju, mis käsitlevad sukelpumpade ohutut kasutamist.

Sukelpumpade kasutamisega kaasnevad järgmised jääkohud, mida ei saa täielikult vältida isegi ohutusseadiste nõuetekohase kasutamise korral.



Ümbritseva keskkonna poolt tekitatav oht!

- Pumpa ei tohi kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas ning kergsüttivate vedelike ja gaaside läheduses!



Oht! Elektrilöögi oht!

- Toitepistikut ei tohi puudutada märja käega! Pistiku väljatõmbamisel tuleb alati haarata pistikust, mitte toitekaablist.
- Maandatud pistikupesa või pistiku ja pikendusjuhtme ühendus peab paiknema üleujutamise eest kaitstud kohas.
- Kasutada tohib ainult piisava ristlõikepindalaga pikendusjuhtmeid. Pikendusjuhe tuleb poolilt täielikult lahti kerida.
- Vältida toitekaabli ja pikendusjuhtmete järsku painutamist, muljumist, sikutamist ja nendest üle sõitmist ning kaitsta neid teravate servade eest.
- Pikendusjuhe tuleb paigutada nii, et see ei satu pumbatavasse vedelikku.
- Enne paigaldamist ja hooldustöid tuleb seade alati elektritoitevõrgust lahti ühendada.
- Mitte kunagi ei tohi suunata veejuga otse seadmele ega muudele elektrilistele komponentidele. Eluohtliku elektrilöögi oht!



Oht pumba rikete korral!

- Enne kasutamist tuleb alati kontrollida pumba, eriti selle toitekaabli, pistiku ja ujuki kahjustuste puudumist. Eluohtliku elektrilöögi oht!
- Kahjustunud pump tuleb enne kasutamist lasta volitatud hooldustöökojas remontida.
- Pumba ei tohi proovida iseseisvalt remontida! Pumpasid tohivad hooldada ja remontida ainult väljaõppinud spetsialistid.

Juhendis olev teave on märgistatud alljärgnevalt:



Oht!

Kehavigastuste või keskkonnakahjustuse oht.



Elektrilöögi oht!

Kehavigastuse oht elektrilöögi tõttu.



Ettevaatust!

Varalise kahju oht.



Märkus.

Lisateave.



Läbikriipsutatud prügikasti tähendus:

Elektriseadmeid ei tohi panna sorteerimata olmejäätmete hulka, vaid tuleb viia spetsiaalsesse kogumispunkti. Jäätmekogumissüsteemide kohta andmete saamiseks tuleb võtta ühendust kohaliku omavalitsusega. Kui kasutuselt kõrvaldatavad elektriseadmed jäetakse prügilasse või jäätmete ladestuskohta, võivad ohtlikud ained lekkida põhjavette ja sattuda toiduahelasse, kahjustades sellega teie tervist ja heaolu. Vana seadme asendamisel uuega on müüja kohustatud teie vana seadme utiliseerimiseks tasuta vastu võtma.

Kasutusvaldkond ja pumbatavad ained

Pump on ette nähtud puhta vee pumpamiseks kodumajapidamises, nagu nt järgmised rakendused:

- mahutite, kogumiskaevude ja üleujutatud keldriruumide tühjendamine – spetsiaalne konstruktsioon võimaldab pumbata väga madala veetasemeni
- purskkaevupump
- roiskumisvastane ringlus
- tehislake veenirede ja ojakeste toide.



Ettevaatust!

Pumbatava vedeliku maksimaalne lubatud temperatuur on 35 °C.

Abrasiivseid osakasi (nt liiv) sisaldavate vedelike pumpamine lühendab pumba kasutuskestust.

Enne kasutamist

Paigaldamine

- Vajalik ruum on u 50 x 50 cm (selleks, et ujuküliti töötaks õigesti, peab see saama vabalt liikuda).
- Töötamise ajal peab pump olema alati sukeldatud vette kuni minimaalse sukeldamissügavuseni 70 mm.
- Pump tuleb paigutada nii, et võõrkehade ei saa imiava blokeerida (vajaduse korral paigutada alusele).
- Tagada tuleb piisav vertikaalne stabiilsus.



Ettevaatust!

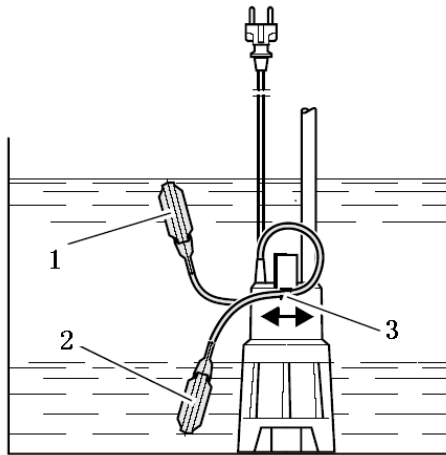
Pumpa ei tohi tõsta toitekaablist ega survevoolikust, sest kumbki neist ei ole arvestatud vastu pidama pumba kaalust põhjustatud tõmbejõule.

1. Sukeldada pump nurga all, et vältida pumba veega täitumist takistava õhupadja moodustumist pumba alla. Kui pump on sukeldatud, saab selle seada püstasendisse.
2. Lasta pump vedelikumahuti põhja. Pumba sukeldamiseks tuleb kasutada tugevat, riputusaasade külge kinnitatud nõõri.
3. Pumba võib kasutada ka nõõri otsa riputatult.

Kasutamine

Sisse- ja väljalülitamine. Elektritoitevõrku ühendatud sukelpump lülitub ujuküliti abil automaatselt sisse ja välja.

- Pump hakkab tööle kui vedelik on ujuki täiesti üles tõstnud (1).
- Pump lülitub välja, kui ujuk on alla vajunud (2).



Ujuklüliti kaablit saab kaablihoidikus (3) liigutada, et reguleerida sisse- ja väljalülitumispunktide vahelist kaugust:

- Ujuklüliti on lühikese kaabli otsas: sisse- ja väljalülitumispunktid on teineteise lähedal.
- Ujuklüliti on pika kaabli otsas: sisse- ja väljalülitumispunktid on teineteisest kaugel.

Pumbal ei tohi lasta töötada suletud survepoolega (nt suletud kraan, suletud kollektor jne) kauem kui 10 minutit.

Ettevaatust!

Ujuklülitiil peab olema võimalik liikuda nii, et pump ei saa töötada kuivalt.

Korrashoid ja hooldamine



Oht!

Enne mistahes hooldustöö alustamist:

- Lülitada pump välja.
- Tõmmata pistik pistikupesast välja.
- Veenduda, et seade ja ühendatud tarvikud on rõhu alt vabastatud.
- Siinkirjeldatutest erinevaid remondi- ja hooldustöid tohivad teha ainult asjakohase kvalifikatsiooniga spetsialistid.

Regulaarhooldus

Selleks, et pump töötaks alati tõrgeteta, tuleb seda regulaarselt hooldada.

See kehtib ka juhul, kui pumba kasutatakse rasketes tingimustes, kuid kasutuskordade vahele jäävad pikad ajavahemikud, mil pumba ei kasutata (nt kogumiskaevude tühjendamine).

Aastahooldus

- Kontrollida pumba korpuse ja kaablite kahjustuste puudumist.
- Loputada pumba puhta veega. Eemaldada kinnijäänud mustus, nt vetikakogumid, harja ja nõudepesuvahendi abil.
- Pumba sisemuse läbipesemiseks panna see puhta veega täidetud anumasse ja lülitada lühikeseks ajaks sisse.

Pumba hoidmine



Ettevaatust!



Külmumine kahjustab pumba ja tarvikuid, sest neisse jääb alati vett.

- Külmumisohu korral eemaldada pump ja tarvikud ning panna need

külmumiskindlasse kohta hoiule.

Tehnilised andmed

Mudel	AKS-401PW
Pinge/sagedus	AC220-240 V, 50 Hz
Nimivõimsustarve	400 W
Maksimaalne tõstekõrgus	5 m
Maksimaalne vooluhulk	10 m ³ /h
Maksimaalne sukeldamissügavus	7 m
Maksimaalne osakeste läbimõõt	25 mm
Pumbatava vedeliku maksimaalne temperatuur	35 °C

Tõrgete kõrvaldamine



Oht!

Enne mistahes hooldustöö alustamist:

- Lülitada pump välja.
- Tõmmata pistik pistikupesast välja.

Tõrge	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Pump ei tööta.	Puudub toitepinge.	Kontrollida tööülilit, kaableid, pistikut, pistikupesast ja toiteahela kaitset.
	Toitepinge on liiga madal.	Kasutada ainult piisava ristlõikepindalaga pikendusjuhtmeid.
	Mootor kuumeneb üle, mootori kaitserellee rakendub.	- Järgida pumbatava vee maksimaalset temperatuuri. - Tagada piisav ventilatsioon, hoida pumba õhuavad vabad. - Pärast jahtumist lülitub pump jälle sisse.
	Pump on võõrkehade poolt blokeeritud.	Puhastada pump.
Ujuklüliti ei lülita pumpa sisse.	Ujuklüliti ei lülita pumpa sisse.	- Kontrollida, kas veetase on piisavalt kõrge. - Kontrollida, et ujuklüliti saab vabalt liikuda.
	Mootor undab, aga ei käivitu.	Pump on võõrkehade poolt blokeeritud.
Pump ei pumpa korralikult.	Tõstekõrgus on liiga suur.	Järgida maksimaalset tõstekõrgust.
	Survevoolik on keerdus.	Seada survevoolik sirgeks.
	Survevoolik lekib.	Kõrvaldada survevooliku leke ja pingutada keermesliitmikud.
Pump teeb väga kõva müra.	Pump tõmbab õhku sisse.	- Kontrollida, kas veetase on piisavalt kõrge. - Seada ujuklüliti õigesti. - Hoida pumba sukeldamise ajal nurga all.
Pump töötab pidevalt.	Ujuklüliti ei saavuta alumist asendit.	Kontrollida, et ujuklüliti saab vabalt liikuda.

Remont



Oht!

Elektriseadmeid tohib remontida ainult vastava kvalifikatsiooniga elektrik!

Remonti vajavad elektriseadmed võib saata kohalikku volitatud hoolduskeskusesse.

Palun lisada elektriseadme töötõrke kirjeldus.

Keskkonnakaitse

Pumba pakend on 100% taaskasutatav.

Kasutuselt kõrvaldatavad elektritööriistad ja tarvikud sisaldavad märkimisväärset hulgal väärtuslikku toor- ja

plastmaterjali, mida saab taaskasutada.

Käesolev juhend on trükitud ilma kloorita pleegitatud paberile.

EL-i nõuetele vastavuse deklaratsioon

Meie

Kesko Corporation
PL 1, 00016 KESKO, FINLAND
TEL.: +358 10 53032

kinnitame oma ainuvastutusel, et käesolev toode

Seade: Veepump
Mark: PROF
Mudel/tüüp: 502530000/AKS-401PW

vastab järgmiste direktiivide nõuetele:

Masinadirektiiv (MD) 2006/42/EÜ
elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv (EMC) 2014/30/EÜ
RoHS 2011/65/EU and 2015/863/EU

ja rakendatud on järgmisi harmoneeritud standardseid ja tehnilisi normdokumente:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN IEC 60335-2-41:2021+A11
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1

Shanghai, China, November 1st, 2023
Kesko Corporation Group Companies



Ville Särkilahti

legremdējams sūknis

Lietošanas pamācība

Cienījamais klient!

Pateicamies par uzticēšanos mūsu izstrādājumiem!

Pirms izstrādājuma pirmās lietošanas, lūdzu, noteikti izlasiet šo lietošanas instrukciju! Šeit jūs atradīsit informāciju par to, kā droši izmantot šo izstrādājumu un tam nodrošināt ilgu kalpošanas laiku. Pievērsiet uzmanību visām šajā dokumentā iekļautajām drošības norādēm!



Vispārīgi drošības norādījumi

Šīs lietošanas instrukcijas operatoram palīdzēs apgūt sūkņa darbību un drošas ekspluatācijas paņēmienus. Instrukciju izmantošana

- Pirms lietošanas izlasiet šos norādījumus. Tos lasot, īpašu uzmanību pievērsiet visiem norādījumiem par drošību.
- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai tām ir sniegtas norādes par izstrādājuma drošu lietošanu un tām ir izpratne par saistītajiem riskiem. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo izstrādājumu. Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt šī izstrādājuma tīrīšanu un apkopi. Šo izstrādājumu nav ieteicams izmantot personām, kuras nav sasniegušas 16 gadu vecumu.
- Ja ierīce vai strāvas kabelis ir bojāts, remonts jāveic ražotājam, tā apkopes pārstāvim vai kvalificētai personai.
- Šīs instrukcijas ir paredzētas personām ar pamata tehniskajām zināšanām par šādu vai līdzīgu sūkņu darbību. Personām bez iepriekšējas pieredzes pirms sūkņa lietošanas stingri ieteicams uzklaut kompetentas un pieredzējušas personas ieteikumus.
- Visus sūkņa komplektā iekļautos dokumentus saglabājiet turpmākām uzziņām. Pirkumu apliecinošos dokumentus saglabājiet iespējamo garantijas prasību gadījumam.
- Šo sūkni nedrīkst pārdot vai aizdot, ja tā komplektā nav iekļauta šī lietošanas instrukcija un pārējie dokumenti, kas sākotnēji bija iekļauti sūkņa komplektā.
- Sūkņa elektropadeve ir jānodrošina caur atlikušās strāvas ierīci (RCD), kur nominālā atlikusī darbības strāvai nepārsniedz 30 mA.
- Kabeļa minimālais garums: 10 m.
- Iegremdējamā sūkņa strāvas vads ir jāpievieno ligzdai, kas novietota ne vairāk kā 1,10 m augstumā (mērot no zemes). Kabelim vajadzētu būt izvietotam virzienā uz augšu.
- Sargājiet spraudni un strāvas kabeli no karstuma, eļļas un asām malām.
- Strāvas kabeli nedrīkst izmantot sūkņa uzstādīšanai vai pārvietošanai. Sūkņa iegremdēšanai vai pacelšanai/nostiprināšanai, lūdzu, izmantojiet stiprināšanas virvi.
- Ražotājs neuzņemas atbildību ne par kādiem kaitējumiem, ko izraisījusi šajā rokasgrāmatā ietverta ekspluatācijas vai drošības norādījumu neievērošana.

Norādītie lietošanas nosacījumi

Šo sūkni nedrīkst izmantot dzeramā ūdens padevei vai pārtikas produktu sūknēšanai. Nedrīkst sūknēt sprādzienbīstamus, uzliesmojošus, agresīvus un veselībai bīstamus šķidrumus vai vielas.

Šī iekārta nav paredzēta komerciālai vai industriālai lietošanai.

Nekāda cita lietošana nav ieteicama. Neatbilstoša izmantošana, iekārtas modifikācijas vai iekārtas ražotāja neapstiprinātu daļu izmantošana var izraisīt neparedzamus kaitējumus!

Ievērojiet arī visus vietējos noteikumus, kas attiecas uz iegremdējamo sūkņu drošu darbību.

Tālāk norādītie atlikušie riski ir principā saistīti ar iegremdējamo sūkņu darbību un nav pilnībā izslēdzami, pat izmantojot aizsargierīces.



Apkārtējās vides apstākļu izraisīts apdraudējums

- Nelietojiet sūkni bīstamā vidē vai uzliesmojošu šķidrumu un gāzu tuvumā!



Bīstami! Elektriskās strāvas trieciena risks!

- Neaizskariet spraudni ar mitrām rokām! Lai atslēgtu, velciet aiz spraudņa, nevis aiz strāvas kabeļa.
- Iezemētai izejai vai spraudņa savienojumam ar pagarinātājkabeļi vienmēr jāatrodas no applūšanas pasargātā vietā.
- Izmantojiet tikai pagarinātājkabeļus ar pietiekamu vada šķērsriezumu. Kabeļu spoles atritiniet pilnībā.
- Nelokiet, nespiediet vai nevelciet kabeli, nebrauciet tam pāri un sargājiet to no asiem stūriem.
- Pagarinātājkabeļi novietojiet tā, lai tas neiekļūtu sūknējamā šķidrumā.
- Pirms uzstādīšanas un apkopes darbiem ierīci vienmēr atvienojiet no strāvas padeves sistēmas.
- Ūdens strūklu nekad nevērsiet tieši uz ierīci vai citiem elektrokomponentiem! Elektriskās strāvas trieciena risks!



Sūkņa atteices izraisīts apdraudējums!

- Pirms katras lietošanas pārbaudiet sūkni, it īpaši strāvas kabeli, spraudni un pludiņu, lai konstatētu, vai tiem nav bojājumu. Elektriskās strāvas trieciena risks!
- Bojāts sūknis ir jāsalabo profesionāli, pirms to var atkal izmantot.
- Pašrocīgi remontēt sūkni ir aizliegts! Sūkņu apkopi vai remontu atļauts veikt vienīgi apmācītiem speciālistiem.

Šajā instrukcijā ietvertajai informācijai ir pievienoti tālāk norādītie apzīmējumi.



Bīstami!

Traumas vai vides kaitējuma risks.



Elektriskās strāvas trieciena risks!

Elektriskās strāvas trieciena izraisītas traumas risks.



Brīdinājums!

Materiālo zaudējumu risks



Piezīme.

Papildinformācija.



Pārsvītrotā atkritumu konteīnera nozīme:

neiznīciniet elektroierīces kopā ar nešķīrotiem mājsaimniecības atkritumiem, bet nododiet tās iznīcināšanai atsevišķā savākšanas punktā.

Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai iegūtu informāciju par pieejamajām savākšanas sistēmām. Ja elektriskās ierīces tiek izmestas pildizgāztuvēs vai atkritumu izgāztuvēs, bīstamās vielas var noplūst gruntsūdeņos un nokļūt barības ķēdē, kaitējot veselībai un labsajūtai.

Kad vecās ierīces tiek aizstātas ar jaunām, mazumtirgotāja likumīgais pienākums ir vismaz bez maksas pieņemt atpakaļ veco ierīci, lai to likvidētu.

Lietošanas diapazons un sūknējamās vielas

Šis sūknis ir paredzēts tīra ūdens sūknēšanai sadzīves apstākļos, piemēram:

- konteīneru, tvertņu un applūdušu pagrabu sūknēšanai — īpašā konstrukcija ļauj sūknēt līdz ļoti zēmam stāvoša ūdens līmenim;
- kā strūklaku sūknis;
- cirkulācijai, lai izvairītos no trūdēšanas;
- mākslīgo strautiņu padevei.



Brīdinājums!

Sūknētā materiāla maksimālā pieļaujamā temperatūra ir 35 °C.

Sūknējamie šķidrūmi, kas satur abrazīvas daļiņas (piemēram, smiltis) saīsina sūkņa kalpošanas laiku.

Pirms darbības

Uzstādīšana

- Nepieciešamā platība: apmēram 50 cm x 50 cm (lai pludiņa slēdzis darbotos pareizi, tam ir nepieciešama brīva kustība).
- Darbības laikā sūknim vienmēr jābūt iegremdētam ūdenī līdz 70 mm (minimālais iegremdēšanas dziļums).
- Sūkni novietojiet tā, lai iesūkšanas ieeju nenobloķētu svešķermeņi (ja nepieciešamas, novietojiet uz pamatnes).
- Nodrošiniet pietiekamu vertikālo stabilitāti.



Brīdinājums!

Neceliet sūkni aiz kabeļa vai izvades šļūtenes, jo tās nav paredzētas nosprīgojuma slodzei, ko rada sūkņa svārs.

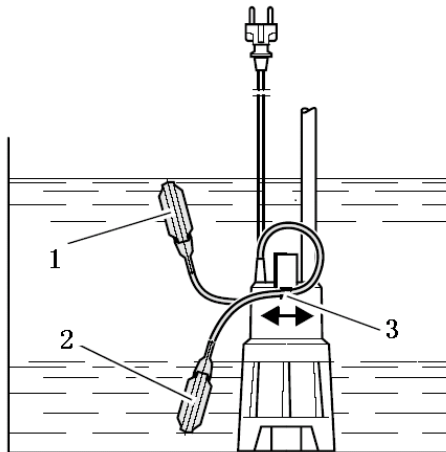
1. Sūkni iegremdējiet slīpi, lai izvairītos no gaisa spilvena veidošanās tā apakšā, jo tas traucē uzpildīšanai. Pēc sūkņa iegremdēšanas to var uzstādīt vertikāli.
2. Sūkni nolaidiet līdz šķidrūma konteīnera apakšai. Sūkņa nolaišanai izmantojiet stipru virvi, kas ir nostiprināta pie kabeļa cilpas.
3. Sūkni var darbināt arī iekārtu virvē.

Izmantošana

Ieslēgšana un izslēgšana Pēc pievienošanas elektrotīklam iegremdējamais sūknis automātiski ieslēdzas un izslēdzas ar pludiņa slēdža palīdzību:

- kad šķidrums ir pilnībā pacēlis pludiņu, sākas sūknēšana (1);

- ja pludiņa slēdzis ir nolaidies, sūknis izslēdzas (2).



Pludiņa slēdža kabeli var pārvietot kabeļa turētājā (3), lai pielāgotu attālumu starp ieslēgšanas un izslēgšanas pozīcijām:

- pludiņa slēdzis uz īsa kabeļa: ieslēgšanas un izslēgšanas pozīcijas atrodas tuvu viena otrai;
- pludiņa slēdzis uz gara kabeļa: ieslēgšanas un izslēgšanas pozīcijas ir attālu viena no otras.

Nepieļaujiet, lai sūknis darbotos ilgāk kā 10 minūtes pret aizvērtu spiediena pusi (piemēram, aizvērtu vārstu vai aizvērtu dozatoru).

Brīdinājums!

Pludiņa slēdzim ir jānodrošina kustība tā, lai sūknis nevarētu darboties sauss.

Aprūpe un apkope

Bīstami!

Pirms visiem apkopes darbiem:

- izslēdziet;
- atvienojiet strāvas vadu;
- pārliecinieties, vai ierīcē un pievienotajos piederumos nav spiediena;
- remonta un apkopes darbi, kas nav šeit aprakstīti, jāveic tikai kvalificētiem speciālistiem.

Regulārā apkope

Lai sūknis vienmēr darbotos nevainojami, ir nepieciešama regulāra apkope.

Tas attiecas arī uz gadījumiem, kad sūknis tiek izmantots smagos apstākļos, bet nedarbojas ilgstoši (piemēram, izmantojot aku iztukšošanai)

Ikgadējā apkope

- Pārbaudiet, vai sūknim un kabeļiem nav bojājumu.
- Noskalojiet sūkni ar tīru ūdeni. Uzkrājušos netīrumus, piemēram, aļģu nogulsnes, notīriet ar suku un trauku mazgāšanas šķidrumu.
- Lai izskalotu sūkņa iekšpusi, novietojiet to ar tīru ūdeni piepildītā tvertnē un uz īsu brīdi ieslēdziet.

Sūkņa glabāšana

Brīdinājums!

 Tā kā sūknī un piederumos vienmēr ir ūdens, sals izraisa to bojājumus!

- Sasalšanas riska gadījumā sūkni un piederumus noņemiet un glabājiet vietā, kur tie nevar sasalt.

Tehniskās specifikācijas

Modelis	AKS-401PW
Spriegums/frekvence	AC220-240 V, 50 Hz
Nominālā ieejas jauda	400 W
Galva (maksimums)	5 m
Maksimālā plūsma	10 m ³ /h
Maksimālā iegremdēšana (m)	7 m
Daļiņu maksimālais diametrs (mm)	25 mm
Maksimālā materiāla temperatūra	35 °C

Traucējummeklēšana



Bīstami!

Pirms visiem apkopes darbiem:

- izslēdziet;
- atvienojiet strāvas vadu;

Kļūmju atrašana	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Sūknis nedarbojas	Nav strāvas padeves	Pārbaudiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, kabeļus, spraudni, kontaktligzdu un drošinātāju
	Pārāk zems elektrotīkla spriegums	Izmantojiet tikai pagarinātājkabeļus ar pietiekamu vada šķērsriezumu
	Pārkarsis motors, izslēdzies motora aizsardzības relejs	- Ievērojiet maksimālo padeves temperatūru - Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju, gādājiet par to, lai gaisa spraugas būtu brīvas - Pēc atdzišanas sūknis atkal ieslēgsies
	Sūkni nosprostojuši svešķermeņi	Notīriet sūkni
	Pludiņa slēdzis neieslēdz sūkni	- Pārbaudiet, vai ūdens padeve ir pietiekama - Pārbaudiet, vai pludiņa slēdzis var darboties bez ierobežojumiem
Motors dūc, bet neiedarbojas	Sūkni nosprostojis svešķermenis	Notīriet sūkni
Sūknis nesūknē pareizi	Piegādes galva atrodas pārāk augstu	Nemiet vērā piegādes galvas maksimumu
	Sapinusies izvades šļūtene	Iztaisnojiet izvades šļūteni
	Izvades šļūtenes noplūde	Noblīvējiet izvades šļūteni un pievelciet skrūvju savienojumus
Sūknis darbojas ļoti skaļi	Sūknis sūknē gaisu	- Pārbaudiet, vai ūdens padeve ir pietiekama - Pareizi noregulējiet pludiņa slēdzi. - Iegremdējot sūkni turiet slīpi
Sūknis darbojas nepārtraukti	Pludiņa slēdzis nerasniedz apakšējo pozīciju	Pārbaudiet, vai pludiņa slēdzis var darboties bez ierobežojumiem

Remonts



Bīstami!

Elektrisko instrumentu remontu drīkst veikt tikai kvalificēti elektriķi!

Elektroinstrumentus, kuriem nepieciešams remonts, varat nosūtīt uz pilnvarotu apkopes centru savā valstī.

Elektroinstrumentam pievienojiet bojājuma aprakstu.

Vides aizsardzība

Sūkņa iepakojumu var 100% atkārtoti pārstrādāt.

Nolietoti elektroinstrumenti un piederumi satur ievērojamu daudzumu vērtīgu izejmateriālu un plastmasas, ko var pārstrādāt.

Šī instrukcija ir izdrukāta uz papīra, kas nesatur hloru.

Atbilstības deklarācija

Mēs,

Kesko Corporation
PL 1, 00016 KESKO, FINLAND
TEL.: +358 10 53032

uzņemoties pilnu atbildību, apliecinām, ka ražojums

Aprīkojums: Ūdens sūkņis
Zīmols: PROF
MODELS /tips: 502530000/AKS-401PW

Atbilst

Mašīnu direktīva (MD) 2006/42/EK,
Direktīvai 2014/30/EK par elektromagnētisko savietojamību
RoHS 2011/65/EU and 2015/863/EU

un šiem saskaņotajiem standartiem un tehniskajām specifikācijām:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN IEC 60335-2-41:2021+A11
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1

Shanghai, China, November 1st, 2023
Kesko Corporation Group Companies



Ville Särkilahti

Panardinamasis siurblys

Instrukcijų vadovas

Gerbiamas pirkėjas!

Dėkojame už pasitikėjimą mūsų gaminiais!

Prieš naudodami gaminį pirmą kartą, būtinai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas! Čia pateikta informacija apie tai, kaip saugiai naudoti gaminį ir užtikrinti ilgą jo naudojimo laiką. Būtinai laikykitės visų šiame dokumente pateikiamų saugumo nurodymų!



Bendrosios saugos instrukcijos

Šios naudojimo instrukcijos parengtos tam, kad jums, naudotojui, būtų lengviau suprasti, kaip šiuo siurbliu naudotis saugiai. Šios instrukcijos turėtų būti taikomos taip:

- Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas. Skaitydami šias instrukcijas ypač daug dėmesio skirkite visiems saugumo nurodymams.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų amžiaus sulaukę ir vyresni vaikai bei žmonės, turintys fizinę, jutiminę ar protinę negalią, taip pat patirties ir žinių stokojantys žmonės, jeigu yra prižiūrimi arba išmokyti naudoti gaminį saugiai ir supranta galimą pavojų. Draudžiama su gaminiu žaisti vaikams. Neprižiūrimiems vaikams negalima atlikti valymo ir techninės priežiūros darbų. Nerekomenduojama šio gaminio naudoti jaunesniems negu 16 metų amžiaus jaunuoliams.
- Jei sugedęs prietaisas ar maitinimo laidas, pataisyti turi gamintojas, jo techninės priežiūros tarnyba arba kvalifikuotas asmuo.
- Šios naudojimo instrukcijos skirtos žmonėms, kurie turi bazinių technikos žinių, reikalingų naudojantis šiuo ar panašiu siurbliu. Patirties neturintiems žmonėms, norintiems naudoti šį siurblij, rekomenduojame kreiptis patarimo į patirties turintį žmogų.
- Visus kartu su siurbliu pateiktus dokumentus išsaugokite ateičiai. Išsaugokite pirkimo įrodymus, kad prirėkus galėtumėte pasinaudoti garantija.
- Šio siurblio negalima parduoti arba skolinti nepridėjus šių naudojimo instrukcijų ir kitų prietaiso dokumentų, pateiktų kartu su siurbliu.
- Siurblio maitinimas turi būti tiekiamas per liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinis liekamosios darbinės srovės stipris yra ne didesnis negu 30 mA.
- Kabelio ilgis turi būti bent 10 m.
- Panardinamojo siurblio maitinimo kabelis turi būti sujungtas su lizdu, kurios padėtis yra daugiausia 1,10 m aukštyje (matuojant nuo žemės). Pasirūpinkite, kad maitinimo kabelis vestų žemyn.
- Saugokite kištuką ir maitinimo kabelį nuo karščio, tepalo ir aštrių daiktų.
- Nenaudokite maitinimo kabelio siurbliui įtaisyti ar perkelti. Siurbliui panardinti arba iškelti ir (arba) pritvirtinti naudokite tvirtinimo virvę.
- Gamintojas neprisiima atsakomybės už jokią žalą, atsiradusią nesilaikant naudojimo ar saugumo instrukcijų, pateiktų šiame vadove.

Konkrečios naudojimo sąlygos

Šio siurblio negalima naudoti geriamajam vandeniui tiekti arba pumpuoti maisto produktams. Negalima pumpuoti sprogių, degių, agresyvių skysčių ar medžiagų, žalingų sveikatai.

Šis įrenginys netinkamas komercinio arba pramoninio naudojimo reikmėms.

Joks kitas naudojimo būdas čia nenurodomas. Naudojimas kitu, ne čia aprašytu, būdu, įrenginio keitimas ar įrenginio gamintojo nepatvirtintų dalių naudojimas gali padaryti nenumatytos žalos!

Taip pat būtina atsižvelgti į vietos reglamentų reikalavimus, taikomus naudojant panardinamuosius siurblius.

Naudojant panardinamąjį siurblij išlieka toliau nurodytos pagrindinės rizikos, kurių neįmanoma visiškai pašalinti - net naudojant apsauginius įtaisus.



Pavojus dėl aplinkos sąlygų!

- Nenaudokite siurblio pavojingose vietose arba arti degių skysčių ir dujų!

Pavojus! Elektros smūgio pavojus!

- Nelieskite kištuko šlapiomis rankomis! Norėdami išjungti maitinimą traukite kištuką, o ne maitinimo kabelį.
- Įžeminta elektros lizdo arba kištuko jungtis su ilgintuvo kabeliu turi būti nuo užtvindymo apsaugotoje vietoje.
- Naudokite tik tokius ilgintuvus, kurių pakankamas plieno skerspjūvis. Išvyniokite kabelio ritę iki galo.
- Nebandykite lankstyti, spausti ar vilkti kabelio ar ilgintuvo, važiuoti per jį transporto priemone; apsaugokite nuo aštrių kampų.
- Ilgintuvą išdėstykite taip, kad jis nepatektų į pumpuojamą skystį.
- Prieš pradėdami montavimo ar techninės priežiūros darbus kas kartą įrenginį atjunkite nuo maitinimo sistemos.
- Jokiu būdu vandens čirukšlės nenukreipkite tiesiai į įrenginį arba elektrines jo dalis! Mirtino elektros smūgio pavojus!

Pavojus dėl siurblio gedimų!

- Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite siurblį, ypač maitinimo kabelį, kištuką ir plūdinį jungiklį, dėl galimų gedimų. Mirtino elektros smūgio pavojus!
- Prieš toliau naudojant, siurblį turi pataisyti specialistas.
- Nebandykite siurblio taisyti patys! Siurblius taisyti gali tik mokytai specialistai. Informacija šiose instrukcijose ženklinama taip:

Pavojus!

Pavojus susižeisti arba pakenkti aplinkai.

Elektros smūgio pavojus!

Pavojus susižeisti dėl elektros smūgio.

Atsargiai!

Turtinės žalos pavojus

Atminkite!

Papildoma informacija



Kryžmas perbraukimas reiškia, kad negalima mesti į šiukšlių konteinerį su ratukais.

Elektros prietaisų neišmeskite kaip nerūšiuotų buitinių atliekų, naudokitės specialiu surinkimo įstaigų paslaugomis.

Dėl galiojančios atliekų rinkimo sistemos susisieki su vietos valdžios institucijomis.

Jeigu elektros prietaisai šalinami į sąvartynus arba šiukšlynus, į gruntinį vandenį gali prasiskverbti pavojingų medžiagų, kurių gali patekti į maisto grandinę ir taip pakenti jūsų sveikatai bei gerovei.

Kai seni įrenginiai keičiami naujais, platintojas privalo nemokamai priimti seną jūsų prietaisą ir jį pašalinti.

Taikymo sritis ir pumpuojamoji terpė

Šis siurblys skirtas naudoti švaram vandeniui pumpuoti toliau nurodytomis buitinėmis aplinkybėmis:

- pumpavimo konteineriuose, šuliniuose ir užtvindytuose rūsiuose - speciali konstrukcija teikia galimybę nusiurbti vandenį iki labai žemo stovinčio vandens lygio;
- fontanų siurbliai;
- cirkuliacijai palaikyti siekiant išvengti užsistovėjimo;
- vandeniui dirbtiniuose upeliuose varyti.



Atsargiai!

Didžiausia leidžiamoji perdavimo terpės temperatūra yra 35 °C.

Pumpuojant skysčius, kuriuose yra abrazyvinių dalelių (pvz., smėlio), trumpėja siurblio eksploatavimo laikas.

Prieš naudojant

Montavimas

- Reikalinga erdvė yra apie 50 cm x 50 cm (kad plūdinis jungiklis veiktų tinkamai, jis turi laisvai judėti).
- Veikiantis siurblys visada turi būti paniręs į vandenį bent 70 mm gylyje.
- Siurblio padėtis turi būti tokia, kad siurbimo įvado negalėtų užblokuoti pašaliniai objektai (jeigu reikia, pastatykite jį ant pagrindo).
- Pasirūpinkite, kad siurblys stovėtų stabiliai.



Atsargiai!

Nekelkite siurblio už kabelio ar išleidimo žarnos - nė vienas iš jų nėra sukurtas atlaikyti siurblio svoriui.

1. Siurbį panardinkite pasvirą, kad po dugnu nesusikaupytų oro; tai gali kliudyti gruntavimui. Kai tik siurblys panardinamas po vandeniu, jį galima pakreipti vertikaliai.

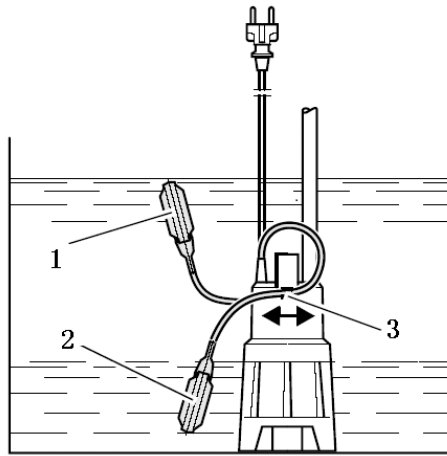
2. Nuleiskite siurbį ant skysčio talpyklos dugno. Siurbliui nuleisti naudokite tvirtą virvę, pritvirtintą prie kabelio ąsos.

3. Virve siurbį galima valdyti ir tada, kai jis sustabdytas.

Eksploatavimas

Perjungimas į padėtis ON (įjungta) ir OFF (išjungta) prijungus į tinklą: siurblys automatiškai perjungiamas į padėtis ON ir OFF plūdiniu jungikliu

- Pumpuoti pradedama, kai skystis iki galo pakelia plūdinį jungiklį (1).
- Siurblys išsijungia (OFF), kai plūdinis jungiklis nusileidžia (2).



Kad būtų sureguliuotas atstumas tarp jungimo padėčių ON ir OFF, plūdinio jungiklio laidą galima perkelti į laido laikiklį (3):

- Plūdinis jungiklis su trumpu laidu: ON ir OFF padėtys yra arti viena kitos.
- Plūdinis jungiklis su ilgu laidu: ON ir OFF padėtys yra toli viena nuo kitos.

Siurblys neturi veikti ilgiau negu 10 minučių, kai uždarytas slėginis įtaisas (pvz., uždarytas vožtuvas ar dalytuvas ir pan.)



Atsargiai!

Plūdinis jungiklis turi judėti taip, kad siurblys negalėtų veikti sausąja eiga.

Priežiūra



Pavojus!

Prieš techninės priežiūros darbus

- Jei norite įrankį išjungti:
- Išjunkite tinklo kabelį.
- Pasirūpinkite, kad iš prietaiso ir prijungtų priedų būtų pašalintas slėgis.
- Kitus, čia neaprašytus, techninės priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuoti specialistai.

Periodinė techninė priežiūra

Kad siurblys kuo geriau veiktų bet kuriuo metu, reikalinga periodinė techninė priežiūra.

Tai taip pat taikoma, jeigu siurblys naudojamas sunkiomis sąlygomis, bet ilgesnį laiką tarpą nenaudojamas (pvz., kai veikia gręžinio drenaže).

Metinė techninė priežiūra

- Patikrinkite, ar nepakenktas siurblio gaubtas ir kabeliai.
- Perskalaukite siurblių švairiu vandeniu. Likusius nešvarumus, pvz., dumblių likučius, nušveiskite šepečiu naudodami indų ploviklį.
- Jei norite išskalauti siurblio vidų, padėkite jį į talpyklą su švairiu vandeniu ir trumpam įjunkite į padėtį ON.

Siurblio laikymas



Atsargiai!



Siurbliui ir jo priedams kenkia šaltis, nes juose visada yra vandens!

- Jeigu kyla užšalimo pavojus, ištraukite siurblių ir jo priedus ir padėkite nuo šalčio apsaugotoje vietoje.

Techninės specifikacijos

Modelis	AKS-401PW
Įtampa, dažnis	AC220-240 V, 50 Hz
Vardinė įvesties galia	400 W
Maks. atstumas	5 m
Maks. srautas	10 m ³ /h
Maks. panardinimas (m)	7 m
Maks. dalelių skersmuo (mm)	25 mm
Maks. terpės temperatūra	35 °C

Gedimų paieška ir šalinimas



Pavojus!

Prieš techninės priežiūros darbus

- Jei norite įrankį išjungti:
- Išjunkite tinklo kabelį.

Gedimo paieška	Galima priežastis	Kaip gedimą pašalinti
Siurblys neveikia	Tinkle nėra įtampos	Patikrinkite jungiklį ON/OFF, laidus, kištuką, lizdą ir tinklo saugiklį
	Tinkle per žema įtampa	Naudokite tik tokius ilgintuvus, kurių pakankamas plieno skerspjuvis
	Perkalto variklis, suveikė variklio apsaugos relė	- Paisykite maksimalios temperatūros - Užtikrinkite pakankamą vėdinimą, oro angos turi būti laisvos - Atvėsus siurblys vėl įsijungs
	Siurblys užblokuotas pašaliniais objektais	Nuvalykite siurblių
Variklis burzgia, bet jo negalima paleisti	Siurblys užblokuotas pašaliniu objektu	Nuvalykite siurblių
Siurblys tinkamai nepumpuoja	Per aukštas tiekimo atstumas	Paisykite maks. tiekimo atstumo aukščio
	Sulinkusi išleidimo žarna	Ištiesinkite išleidimo žarną
	Išleidimo žarroje yra nuotėkis	Užsandarinkite išleidimo žarną ir užveržkite sraigtines detales
Siurblys veikia labai triukšmingai	Po siurbliu yra oro	- Įsitinkite, kad yra pakankamas vandens tiekimas - Tinkamai sureguliuokite plūdinį jungiklį - Panardindami laikykite siurblių pasvirą
Siurblys veikia nepertraukiamai	Plūdinis jungiklis nepasiekia apatinės padėties	Pasirūpinkite, kad plūdinis jungiklis galėtų nekliudomas judėti

Taisyimas



Pavojus!

Elektrinius prietaisus taisyti privalo tik kvalifikuotas elektrikas!

Taisytinus elektros prietaisus galima nusiųsti į patvirtintą šalies techninės priežiūros centrą.

Prašom prie elektros prietaiso pridėti gedimo aprašymą.

Aplinkos apsauga

Siurblio pakuotė yra 100 % perdirbama.

Susidėvėjusiuose elektros prietaisuose ir prieduose yra nemažai vertingų žaliavų ir plastiko, kuriuos galima perdirbti.

Instrukcijos išspausdintos ant popieriaus, kuris nebuvo balintas chloru.

ES atitikties deklaracija

Mes,

Kesko Corporation
PL 1, 00016 KESKO, FINLAND
TEL.: +358 10 53032

atsakingai pareiškiame, kad toliau nurodytas gaminys

Įranga: Vandens siurblys
Markės pavadinimas PROF
Modelis / tipas: 502530000/AKS-401PW

Atitinka

Mašinų direktyva (MD) 2006/42/EB,
Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą (EMC) 2014/30/EB
RoHS 2011/65/EU and 2015/863/EU

bei toliau nurodytus darniuosius standartus ir technines specifikacijas:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN IEC 60335-2-41:2021+A11
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1

Shanghai, China, November 1st, 2023
Kesko Corporation Group Companies



Ville Särkilahti

Manual instructions material /
Ohjekirjan materiaali /
Instruktionsmaterial /
Håndbok instruksjonsmateriale /
Juhendmaterjal /
Lietošanas norādījumi /
Naudojimo vadovo medžiaga



Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for • Toodetud • Ražošanas
pasūtītājs • Kieno užsakymu pagaminta • Wyprodukowano dla • Kesko Corporation Building
and technical trade, Työpajankatu 12, FI- 00580 Helsinki © Kesko 2024. Made in China.